

cada vocablo equivoco os contare un conto-
 guelo desto; los quiero atajar, y dezir: que
pecho, es lo mismo que *pectus*: y es un *certum*
quid que pagan al Rey los que no son Hidalgos;
 por donde llamamos *pecheros*. *Corredor*, es el
 que corre; y *corredor* es lo que acà dezis *lanjas*
 y tambien a lo que dezis *sensale*. *Moço*, y *mo-*
ça, son nombres de fervidumbre; y son nom-
 bres de edad: de donde dezimos *moçedad*, y
moçedades: que sean nombres de fervidumbre,
 lo muestran los Refranes que dizen: *Guardate*
de muger Latina, y *de moça adevina*: y, *A escu-*
dero pobre, *moço adevino*: y, *Al moço malo*, *po-*
nedle la mesa, y *embiadlo al mandado*. Que sean
 nombres de edad tambien se ve en este Refrán:
Moça guardate del moço quando le sale el boço.
 Tambien *quento* es equivoco; porque dezi-
 mos, *Quento de lança*, y *quento de maravedis*,
 y *quento*, por *novella*. *Tacha*, es lo mesmo en
 Castellano, que en Italiano; y *tachas* llama-
 mos los clavicos que ponen en los cofres en-
 corados.

Marcio. No me place tanto enfartar de voca-
 blos: mas quisiera que profiguierades, como
 aviays comenzado.

Valdes. Dexadme por vuestra vida; que
 otro dia yo os cansare contandoos estos conto-
 guelos. *Hacha* llamamos a la que por otro
 nombre llamamos *antorcha*; y *bacba* llamamos
 tambien a la *segur*. *Servidor* aliende de su pro-
 pia